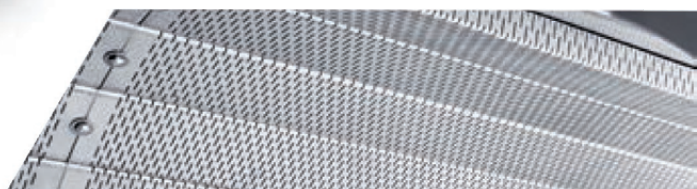


La qualità della tradizione, l'affidabilità della tecnologia



PRESSE PNEUMATICHE

Pneumatic presses
Pressoirs pneumatiques
Pneumatische Pressen
Prensas neumaticas



PRESSA PNEUMATICA A CILINDRO APERTO

Pneumatic presses with open cylinder

Pressoir pneumatique cage ouverte

Pneumatische Pressen mit geöffnetem Tank

Prensas neumaticas con cilindro abierto

The Enoveneta side membrane pneumatic presses are available as open or closed tank, offer flexibility in operations and technology to achieve the highest result in quality. An attention to draining total surface is emphasized in both closed and open versions, thus obtaining a softer pressing action, while reducing processing times.

The exclusive software allows complete access to programs and pressing cycle optimisation.

The extension of the membrane in the Enoveneta presses fully covers the draining surface, allowing to operate with any quantity -or without- of product inside and exactly controlling the pressure level. An internal device gently breaks up the pomace.

The software allows the control on all the operations and monitoring the ongoing processing in real time on the 6" display.

Built with the highest quality components and in accordance with the strictest technical principles, the Enoveneta pneumatic presses are acknowledged with quality approvals issued by world-leading quality institutes.

Les presseurs pneumatiques Enoveneta sont disponibles dans les versions «cylindre ouvert» et «cylindre clos», pour une complète flexibilité d'utilisation et avec les caractéristiques qui permettent d'obtenir un moût de la meilleure qualité. La technologie Enoveneta privilégie la surface de drainage obtenant le pressurage plus souple, en même temps réduisant les temps de travail grâce à des logiciels exclusifs pour optimiser la gestion des cycles de pressurage.

Les presseurs pneumatiques Enoveneta sont aussi caractérisés par la membrane latérale extensible sur toute la surface de drainage du cylindre, qui permet un pressurage complet et uniforme indépendamment de la quantité de raisin travaillée. Le dispositif intérieur opère avec efficacité et souplesse pour l'émiettement, et permet une distribution optimale du pressurage et en même temps une réduction des rotations. Le logiciel permet la gestion de toutes les options de pressage, et le monitoring de chaque phase est effectuée en temps réel graphiquement sur l'ample écran.

Construites avec les composants de la plus moderne et fiable technologie, et selon les méthodologies de production les plus strictes, les presseurs Enoveneta se caractérisent pour la haute qualité reconnue par les instituts de référence mondiale.

Le presse pneumatiche a membrana laterale Enoveneta disponibili nella versione a cilindro chiuso e a cilindro aperto, offrono flessibilità di utilizzo e caratteristiche mirate all'ottenimento di mosti della migliore qualità. La tecnologia Enoveneta valorizza la superficie di drenaggio ottenendo una pressatura più soffice, minimizzando i tempi di lavorazione grazie allo sviluppo di esclusivi software di gestione per l'ottimizzazione dei cicli di lavorazione a garanzia della qualità.



Nelle presse pneumatiche Enoveneta, l'estensione della membrana laterale su tutta la superficie del cilindro abbinata all'esclusiva programmazione permette una pressatura completa ed uniforme, a prescindere dalla quantità di uva lavorata. Il dispositivo interno di sgretolamento della massa pressata opera con efficacia e delicatezza permettendo un numero ridotto di rotazioni. Il software permette la gestione di tutte le opzioni di pressatura mentre il monitoraggio di ogni fase della lavorazione avviene sempre in tempo reale, visualizzato graficamente sull'ampio display.

Costruite con componentistica di primaria qualità secondo metodologie di produzione conformi alle più rigorose normative tecniche, le presse Enoveneta si contraddistinguono per l'alta qualità riconosciuta dalle certificazioni degli istituti di riferimento mondiale.



PRESSA PNEUMATICA A CILINDRO CHIUSO

Pneumatic presses with closed cylinder
Pressoir pneumatique cage fermée
Pneumatische Pressen mit geschlossenem Tank
Presas neumaticas con cilindro cerrado

Mit seinen pneumatischen Weinpressen mit Seitenmembran, die mit offenem oder geschlossenem Zylinder verfügbar sind, bietet Enoveneta flexible Einsatzmöglichkeiten. Die besonderen Eigenschaften unserer Pressen sollen das Keltern verbessern, um eine gesteigerte Qualität zu erzielen. Die Technologie von Enoveneta bezieht verstärkt Drainageoberflächen ein, was das Pressen schonender macht. Dank der Entwicklung exklusiver Software verringern sich die Bearbeitungszeiten erheblich, die Arbeitszyklen werden bei unverminderter Qualität optimiert. Zusammen mit einer exklusiven Programmierung erlaubt die Dehnung der Seitenmembran der Enoveneta-Weinpressen über die gesamte Zylinderoberfläche ein vollständiges und einheitliches Pressen, und das für beliebige Mengen bearbeiteter Trauben. Die innere Vorrichtung zum Abfallen der gepressten Masse ist äußerst effizient und sanft, sie senkt die Rotationszahl. Die Software gestattet die beliebige Auswahl der Pressart. Dabei erfolgt die Überwachung jeden Arbeitsschritts immer in Realzeit über graphische Anzeige auf einem großzügigen Display. Die Weinpressen von Enoveneta bestehen aus Bauteilen erstrangiger Güte, deren Herstellungsmethoden strengsten technischen Vorgaben folgen. Sie zeichnen sich durch ihre hohe Qualität aus, was Zertifikate weltweit anerkannter Institute bestätigen.

Las prensas neumáticas con membrana lateral Enoveneta disponibles en la versión a cilindro cerrado y a cilindro abierto, ofrecen flexibilidad de empleo y características dirigidas a la adquisición de mostos de la mejor cualidad.

La tecnología Enoveneta valoriza la superficie de drenaje obteniendo un prensado más blando, minimizando los tiempos de producción gracias al desarrollo de exclusivos software de gestión para la optimización de los ciclos de producción con garantía de calidad. En las prensas neumáticas Enoveneta, la extensión de la membrana lateral en toda la superficie del cilindro combinada con la exclusiva programación permite un prensado completo y uniforme, prescindiendo de la cantidad de uva que se trabaja. El dispositivo interior de desmoronamiento de la masa comprimida trabaja con eficacia y delicadez permitiendo un número reducido de rotaciones. El software permite la gestión de todas las opciones de prensado mientras que la monitorización de cada fase de la producción se pasa siempre en tiempo real, visualizado gráficamente en la amplia pantalla. Construidas con componentes de primera calidad según metodologías de producción conformes a las más rigurosas normativas técnicas, las prensas Enoveneta se distinguen por la grande cualidad reconocida por las certificaciones de los Institutos de referencia mundial.



PPA 26

CARATTERISTICHE E VANTAGGI DELLA PRESSA PNEUMATICA ENOVENETA:

Premiata nella scelta dai clienti che privilegiano la pressatura soffice e la riduzione dei tempi di lavorazione. Ideale per la lavorazione delle vinacce delle uve rosse, apporta indubbi vantaggi anche nella lavorazione delle uve bianche.

Grazie alla notevole superficie drenante, alla massima delicatezza della pressatura, alla grande capacità di carico, alla maggiore facilità e praticità nelle fasi di pulizia e lavaggio, ai ridotti i tempi di lavorazione, la pressa a cilindro aperto Enoveneta offre punti di forza di primaria rilevanza.

Il migliore rapporto tra superficie di drenaggio e pressione garantisce maggior volume di mosto a parità di pressione esercitata e la configurazione particolare dei fori del cilindro permette di ottimizzare la quantità del mosto pur trattenendo bucce e vinaccioli.

- Ampia porta scorrevole di carico;
- Dispositivo sgretolamento all'interno del cilindro;
- Ante laterali di protezione ribaltabili (secondo versione);
- Interamente costruita in acciaio inossidabile aisi 304 con struttura autoportante;
- Certificazioni TÜV e CE in rispetto delle normative in vigore;
- Quadro di controllo (12 programmi disponibili) con schermo da 6";
- Possibilità di operare manualmente in caso di emergenza escludendo il funzionamento del plc;
- Nastri e coclee per scarico della vinaccia (su richiesta in base a dimensione della pressa e esigenze di scarico).

| OPEN CYLINDER VERSION |

Offering a wider draining surface, for a softer pressing action and shorter operation times so as to protect the product quality and support daily operations, the slotted cage version is the ideal solution for red grapes, and brings clear advantages for white grapes processing as well. Thanks to the extended draining surface, offering maximum softness, the high loading capacity, shorter kneading times, maximum ease of cleaning and washing, exclusive software programming, customised options to meet the customer's needs: the Enoveneta slotted cage pneumatic press offers the strongest advantages for must production. The better rate between draining surface and pressure ensures higher must flow with a same pressure, and the specific design of the draining cuts allows better must-flow, while retaining skins and seeds.

| PRESOIR À CAGE «OUVERTE» |

Primé dans le choix par les clients qui recherchent un pressurage doux et en même temps la réduction des temps de travail. Idéal dans la vinification en rouge, il apporte de clairs avantages pour travailler aussi les raisins blancs. Grâce à la remarquable surface de drainage, à la souplesse maximum du pressurage, aux temps réduits de travail, à la grande capacité de chargement, à l'importante facilité de nettoyage et lavage, le pressoir à cage ouverte Enoveneta offre des caractéristiques d'importance primaire. Le meilleur indice entre drainage et pression garantit un majeur volume de moût à parité de pression exercée, alors que le dessin spécifique des percements permet l'optimisation du passage du moût tout en retenant pellicules et pépins.

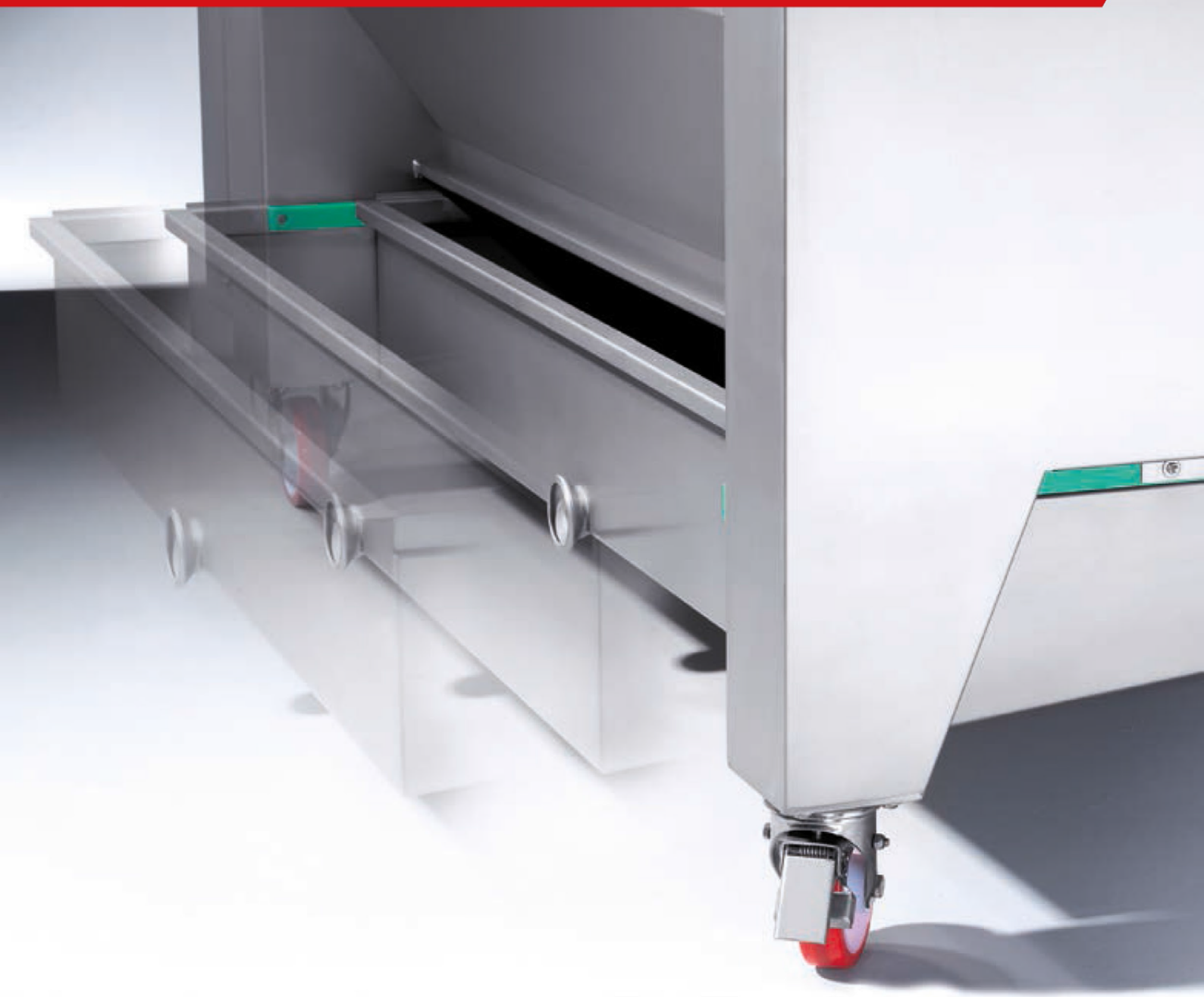
| WEINPRESSEN MIT OFFENEM ZYLINDER |

Von Kunden ausgezeichnet, die schonendes Pressen und verringerte Bearbeitungszeiten bevorzugen. Ideal zum Bearbeiten von Traubensaft roter Trauben, bringt ebenso klare Vorteile in der Bearbeitung weißer Trauben. Dank der bemerkenswerten Abflusstechnik der Oberflächen bietet die Enoveneta-Weinpresse mit offenem Zylinder erstrangige Vorteile in folgenden Aspekten: höchste Sanftheit beim Pressen, hohe Belastungsfähigkeit, müheloses und zweckmäßiges Säubern, verringerte Arbeitszeiten. Das optimale Verhältnis zwischen Drainageoberfläche und Pressen garantiert ein erhöhtes Mostvolumen unter unveränderter Druckausübung. Zudem sorgt die besondere Perforierung des Zylinders für eine Erhöhung der Mostmenge, wobei Traubenhaut und Trester entfernt werden.

| PRENSA CON CILINDRO ABIERTO |

Premiada en la elección por los los clientes que privilegian el prensado blando y la reducción de los tiempos de producción. Ideal para la producción de las cascas de las uvas rojas, entrega indudables ventajas también para la producción de las uvas blancas. Gracias a la notable superficie que drena, a la máxima delicadez del prensado, a la grande capacidad de carga, a la máxima facilidad y funcionalidad en las fases de limpieza y lavado, a los tiempos de producción reducidos, la prensa a cilindro abierto Enoveneta ofrece puntos de fuerza de relevancia fundamental. La mejor relación entre superficie de drenaje y presión garantiza mayor volumen de mosto a paridad de presión ejercitada y la configuración particular de los agujeros del cilindro permite optimizar la cantidad del mosto aunque reteniendo cáscaras y granujas.





OTHER FEATURES AND ADVANTAGES OF THE ENOVENETA PNEUMATIC PRESS

- Large loading sliding door;
- Grape crumbling system in the tank;
- Flap-down side protections;
- Entirely built in stainless steel 304, with self-supporting frame;
- TÜV and CE certificates;
- Control panel (12 programmes available) with 6" screen;
- Manual operation mode in case of emergency due to lack of power excluding plc functioning;
- Stainless steel chain belts and screw feeders for marc discharge are available.

AUTRES CARACTÉRISTIQUES ET AVANTAGES DES PRESSEURS ENOVENETA

- Ample porte de chargement coulissante;
- Dispositif d'émiettement à l'intérieur du cylindre;
- Protections latérales rabattables;
- Structure porteuse entièrement en inox aisi 304, Certifications TÜV et CE;
- Tableau de control (12 programmes disponibles) avec visuel à 6";
- Possibilité d'opération manuelle en cas d'urgence, en excluant le fonctionnement du PLC;
- Tapis inox avec chaîne et vis sans fin pour le déchargement du marc disponibles sur demande selon modèle et sur mesure.

WEITERE EIGENSCHAFTEN UND VORTEILE DER PNEUMATISCHEN WEINPRESSE VON ENOVENETA

- Weite verschiebbare Ladetür;
- Vorrichtung für Zerbröckelung der Traubenmasse im Zylinder;
- Seitliche Kippflügel (je nach Version);
- Ganz aus rostfreiem Edelstahl aisi 304;
- TÜV und CE Bescheinigungen;
- Programmierungstastatur (12 nutzbare Programme), Display: 6";
- Ausschließung des PLC und manuelle Gestaltung der Arbeit im eventuellen Notfall;
- Bänder und Schnecken für die Entladung der Trester (auf Anfrage).

OTRAS CARACTERÍSTICAS Y VENTAJAS DE LA PRENSA NEUMÁTICA ENOVENETA

- Amplia puerta corrediza de carga;
- Dispositivo de desmoronamiento en el cilindro;
- Paneles laterales de protección volcables (según version);
- Construida enteramente en acero inox aisi 304;
- Certificaciones TÜV y CE según normativas ;
- Teclado de programación (12 programas utilizables) con pantalla 6";
- Posibilidad de operar manualmente en caso de emergencia excluyendo el plc;
- Cintas y tornillos sinfin para descarga de los orujos (a petición según dimensiones de la prensa y exigencias de descarga).





The Enoveneta exclusive 6" screen featuring user-friendly interface for a complete programming (Multilanguage software) and during manual operations. Some of the programs are set and protected against involuntary modifications. Standard options include automatic dripping efficiency control named "fast" (the press would automatically shift to the next programmed pressure level in the event of low draining result at the current pressure, with adjustable thresholds), progressive level pressures with no intermediate revolutions, program linking, and access to other parameters.

Facilité de programmation pour personnaliser le logiciel de travail (pression, temps de maintien, nombre de rotations, répétitions, autres paramètres), des programmes essentiels sont protégés pour prévenir les modifications accidentelles. Un ample écran permet la visualisation d'ensemble du logiciel, et la visualisation graphique en temps réel de la phase en cours. Des options complètes : l'avancement automatique au niveau de pressurage successif dans l'éventualité de drainage réduit pendant la phase en cours d'exécution (option « fast »), niveaux de pressurage incrémentales sans rotations intermédiaires, enchaînement des programmes de travail.

Simple Programmieren für eine vollständige Personalisierung (Druck, Zeit der Instandhaltung, Rotationszahl, Wiederholungen, andere Regulierungsparameter). Einige Programme sind bereits eingerichtet und schreibgeschützt, um versehentliche Änderungen zu verhindern. Ein großzügiges graphisches Display erlaubt eine Gesamtübersicht über die Phasen des Programms also auch das Verfolgen des aktuellen Bearbeitungsschrittes in Realzeit. Zur Vervollständigung stehen Ihnen folgende Optionen offen: automatischer Vorlauf zur nächsten Pressphase bei eventuell reduzierter Drainage während der aktuellen Phase (Option "fast"), höhere Druckpegel ohne Zwischenrotation, Verkettung der Programme. Die Software ist in mehreren Sprachen verfügbar.

Sencillez de programación para una personalización completa (presión, tiempo de mantenimiento, número de rotaciones, repeticiones, otros parámetros de regulación), algunos programas son predefinidos y protegidos para prevenir modificaciones accidentales. Ámplia pantalla gráfica para la visión total de las fases del programa y visualización en tiempo real de la producción en curso. Opciones completas: avance automático al nivel de comprimido sucesivo en la eventualidad de drenaje reducido durante la fase en curso (opción "fast"), niveles de presión progresiva sin rotaciones intermedias, concatenación de los programas. Software disponible en muchos idiomas.

		PPA 9	PPA 12	PPA 18	PPA 26	PPA 35	PPA 45	PPA 70	PPA 100	PPA 150
Uva intera (porta cilindro) Whole grapes (main door) Raisin entier (par porte cylindre) Heile Trauben (durch Haupttür) Uva entera (puerta cilindro)	Ton	0,6/0,7	0,8/0,9	1,2/1,4	1,7/1,9	2,3/2,6	3,0/3,3	4,7/5,2	6,8/7,4	10/11
Uva Diraspata / Pigiata (carico assiale) Destemmed / pressed grapes (axial loading) Raisin égrappé / foulé (chargement axial) Abbeerene / gequetschte Trauben (Achsialladen) Uva pisada (carga axial)	Ton	1,8/2	2,5/3	3,5/4,5	5/6	6,5/8	9,5/10,5	16/20	24/32	32/42
Massa fermentata (da vinificatore, carico assiale) Fermented mass (fermentation tank, axial loading) Masse fermentée (de vinificateur, chargement axial) Gegorene Masse (durch Achsialladen) Masa fermentada (de tanque fermentacion, carga axial)	Ton	2,6/2,8	3,5/4,5	5/6,5	7,5/9	10/12	14/18	25/30	35/45	55/65
Valvola carico assiale Axial load with clamp coupling Valve de chargement axial Ventil für Achsenladen mit Verbindung durch Klemme Válvula carga axial con unión de grampa	Ø mm	80	100	100	100	100 (120)	120	120	120 (150)	120 (150)
Raccordo vasca di sgrondo Fitting tank discharge Raccord de la cuve d'égoutage Anschluß Abtropfenbecken Racor cuba de escurrido	Ø mm	60	60	60	60	60	80	100	100	100
Capacità vasca di sgrondo Must collection capacity Capacité cuve d'égoutage Fassungsvermögen Abtropfenbecken Capacidad cuba de escurrido	Lt.	190	350	200	280	350	500	1000	1100	1200
Potenza motore rotazione cilindro Cylinder rotating motor power Puissance moteur (rotation du cylindre) Motorleistung für Drehung des Zylinders Potencia motor rotaciòn cilindro	KW (HP)	0,75 (1)	0,75 (1)	0,75 (1)	1,1 (1,5)	1,5 (2)	2,2 (3)	4 (5,5)	4 (5,5)	5,5 (7,5)
Potenza motore compressore Compressor motor power Puissance moteur pour compresseur Motorleistung für Kompressor Potencia motor compresor	KW (HP)	2,2 (3)	2,2 (3)	3 (4)	3 (4)	4 (5,5)	4 (5,5)	7,5 (10)	-	-
Potenza motore soffiante Blower motor power Puissance moteur pour pompe à vide Motorleistung für Vakuumpumpe Bombas de vacío	KW (HP)	0,37 (0,5)	0,37 (0,5)	0,37 (0,5)	0,37 (0,5)	1,1 (1,5)	1,5 (2)	3 (4)	4 (5,5)	4 (5,5)
Tensione di alimentazione standard Supply voltage standard Tension d'alimentation standard Speisespannung standard Tensión de alimentación standard	V Ph Hz	230 1 50	400 3 50	230 1 50	400 3 50	400 3 50	400 3 50	400 3 50	400 3 50	400 3 50
Dimensioni: Lunghezza / Profondità / Altezza Dimensions: Length / Depth / Height Dimensions: Longueur / Largeur / Hauteur Abmessungen: Länge / Breite / Höhe Dimensiones: Largo / Ancho / Altura	mm	2310 1250 1550	2650 1400 1650	3400 1400 1650	3450 1570 1850	4050 1600 1850	4700 1900 2000	5100 2250 2800	6550 2250 2800	7100 2600 3100
Peso a vuoto Dry weight Poids à vide Gewicht bei Leerlauf Peso en vacío	Kg	470	630	780	970	1100	1700	3400	3800	5200

Facilità di programmazione per una personalizzazione completa (pressione, tempo di mantenimento, numero di rotazioni, ripetizioni, altri parametri di regolazione), alcuni programmi sono predefiniti e protetti prevenendo modifiche accidentali.

Ampio display grafico per la visione d'insieme delle fasi del programma e visualizzazione in tempo reale della lavorazione in corso.

Completezza delle opzioni: avanzamento automatico al livello di pressatura successivo nell'eventualità di ridotto drenaggio durante la fase in corso (opzione "fast"), livelli di pressione progressiva senza rotazioni intermedie, concatenamento dei programmi.

Software disponibile in numerose lingue.



Permette la chiusura ermetica del cilindro di pressatura per effettuare la macerazione pellicolare.

La specifica progettazione dei drenaggi interni e il loro posizionamento affiancato, permettono di ottenere una superficie continua che garantisce un maggiore sgrondo e tempo stesso evitando il deposito di feccia e residui. I tempi di lavorazione ridotti ottenibili nella pressa pneumatica Enoveneta sono una garanzia della qualità della pressatura.

Il sistema di smontaggio molto rapido dei drenaggi permette di effettuare la pulizia con estrema semplicità, è comunque disponibile l'impianto di lavaggio automatizzato in opzione.





| CLOSED TANK VERSION |

The closed tank version allows hermetic closure and maceration inside the cylinder. The characterising Enoveneta design for the internal draining builds a continuous draining surface so as to maximise the draining flow, protecting the product quality and avoiding residues deposits between the drains. The distinctive quick-dismantling system allows to definitely simplify and improve all cleaning operations.

The greater extent of the Enoveneta internal draining surface reduces kneading times, whilst the exclusive and complete software allows all options for programming. The automatic washing system is available for the large-size presses.

| PRESOIR À CAGE «FERMÉE» |

Ce presseur permet la fermeture hermétique du cylindre de pressurage et l'exécution de la macération. Le projet spécifique pour les drains intérieurs et leur position juxtaposée, permet d'obtenir une surface continue qui garantit un égouttement plus important et en même temps évite les dépôts de lies et résidus. Les temps de travail réduits obtenus dans le presseur pneumatique Enoveneta sont à garantie de la qualité de pressurage. Le système de démontage des drains est très rapide et permet ainsi d'effectuer le nettoyage avec extrême simplicité. Le dispositif de lavage automatisé est disponible parmi les options.

| WEINPRESSE MIT GESCHLOSSENEM ZYLINDER |

Erlaubt das vollständige Verschließen des Presszylinders für die Vorgärung. Das spezielle Verlegen der inneren Drainage, die nebeneinander angeordnet ist, sorgt für eine gleichförmige Oberfläche. Diese garantiert ein verbessertes Abtropfen und verhindert gleichzeitig das Ablagern von Bodensatz und Rückständen. Die bei der pneumatischen Presse von Enoveneta verringerten Bearbeitungszeiten stellen eine Gütequalität des Pressens dar. Das System zur Schnelldemontage der Drainage erlaubt es, die Presse äußerst mühelos zu reinigen. In jedem Fall ist eine automatische Reinigungsanlage als Option verfügbar.

| PRENSA CON CILINDRO CERRADO |

Permite el cierre hermético del cilindro de prensado para efectuar la maceración pelicular. La proyectación específica de los drenajes interiores y su colocación flanqueada, permiten lograr una superficie continua que garantiza un mayor escurrimiento y al mismo tiempo evita el depósito de poso y residuos. Los tiempos de producción reducidos que se pueden lograr con la prensa neumática Enoveneta son una garantía de la calidad del prensado. El sistema muy rápido de desmontaje de los drenajes permite efectuar una limpieza con mucha sencillez, de toda manera es disponible una instalación de lavado automatizado en opción.



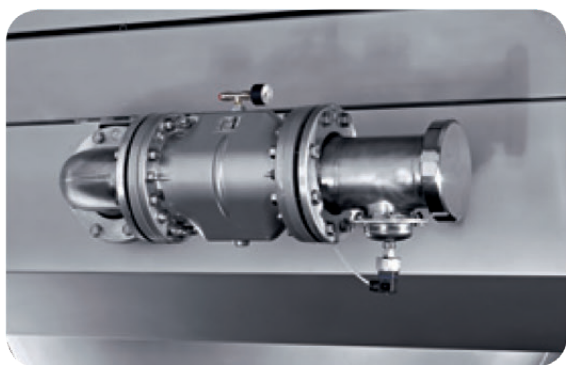
		PPC 9	PPC 12	PPC 18	PPC 26	PPC 35	PPC 45	PPC 70	PPC 100	PPC 150	PPC 250
Uva intera (porta cilindro) Whole grapes (main door) Raisin entier (par porte cylindre) Heile Trauben (durch Haupttür) Uva entera (puerta cilindro)	Ton	0,6/0,7	0,8/0,9	1,2/1,4	1,7/1,9	2,3/2,6	3,0/3,3	4,7/5,2	6,8/7,4	10/11	17/19
Uva Diraspata / Pigiata (carico assiale) Destemmed / pressed grapes (axial loading) Raisin égrappé / foulé (chargement axial) Abbeerene / gequetschte Trauben (Achsialladen) Uva pisada (carga axial)	Ton	1,8/2	2,5/3	3,5/4,5	5/6	6,5/8	9,5/10,5	16/20	24/32	32/42	40/70
Massa fermentata (da vinificatore, carico assiale) Fermented mass (fermentation tank, axial loading) Masse fermentée (de vinificateur, chargement axial) Gegorene Masse (durch Achsialladen) Masa fermentada (de tanque fermentacion, carga axial)	Ton	2,6/2,8	3,5/4,5	5/6,5	7,5/9	10/12	14/18	25/30	35/45	55/65	80/100
Valvola carico assiale Axial load with clamp coupling Valve de chargement axial Ventil für Achsenladen mit Verbindung durch Klemme Válvula carga axial con unión de grampa	Ø mm	80	100	100	100	100 (120)	120	120	120 (150)	120 (150)	120 (150)
Raccordo vasca di sgrondo Fitting tank discharge Raccord de la cuve d'égoutage Anschluß Abtropfenbecken Racor cuba de escurrido	Ø mm	60	60	60	60	60	80	100	100	100	100
Capacità vasca di sgrondo Must collection capacity Capacité cuve d'égoutage Fassungsvermögen Abtropfenbecken Capacidad cuba de escurrido	Lt.	190	350	200	280	350	400	850	850	950	1000
Potenza motore rotazione cilindro Cylinder rotating motor power Puissance moteur (rotation du cylindre) Motorleistung für Drehung des Zylinders Potencia motor rotación cilindro	KW (HP)	0,75 (1)	0,75 (1)	0,75 (1)	1,1 (1,5)	1,5 (2)	2,2 (3)	4 (5,5)	4 (5,5)	5,5 (7,5)	7,5 (10)
Potenza motore compressore Compressor motor power Puissance moteur pour compresseur Motorleistung für Kompressor Potencia motor compresor	KW (HP)	2,2 (3)	2,2 (3)	3 (4)	3 (4)	4 (5,5)	4 (5,5)	7,5 (10)	-	-	-
Potenza motore soffiante Blower motor power Puissance moteur pour pompe à vide Motorleistung für Vakuumpumpe Bombas de vacío	HP (KW)	0,37 (0,5)	0,37 (0,5)	0,37 (0,5)	0,37 (0,5)	1,1 (1,5)	1,5 (2)	3 (4)	4 (5,5)	4 (5,5)	7,5 (10)
Tensione di alimentazione standard Supply voltage standard Tension d'alimentation standard Speisespannung standard Tensión de alimentación standard	V Ph Hz	230 1 50	400 3 50	230 1 50	400 3 50	400 3 50	400 3 50	400 3 50	400 3 50	400 3 50	400 3 50
Dimensioni: Lunghezza / Profondità / Altezza Dimensions: Length / Depth / Height Dimensions: Longueur / Largeur / Hauteur Abmessungen: Länge / Breite / Höhe Dimensiones: Largo / Ancho / Altura	mm	2310 1250 1550	2650 1400 1650	3400 1400 1650	3450 1570 1850	4050 1600 1850	4700 1900 2000	5100 2250 2800	6550 2250 2800	7100 2600 3100	8500 2900 3200
Peso a vuoto Dry weight Poids à vide Gewicht bei Leerlauf Peso en vacío	Kg	470	630	780	970	1100	1700	3400	3800	5200	7500







PPC 100



Quadro elettrico gestione in automatico del pressostato carico assiale e sonde di livello scarico liquido.

Electrical panel for the automatic control of pressure switch and level probes.

Quadre électrique pour la gestion automatique de la pompe de chargement axiale (en combinaison avec le pressostat) et de la pompe de vidange de la maie-recolte mout (en combinaison avec les sondes de niveaux).

Schalttafel für die automatische steuerung des druckwandlers und der niveausonden.

Cuadro comando en automatico del presostato de carga axial y de las sondas de nivel descarga liquido.



CARATTERISTICHE PRINCIPALI

MAIN FEATURES | CARACTÉRISTIQUES PRINCIPAUX
ALLGEMEINE MERKMALE | CARACTERISTICAS ESENCIALES

Specifiche Applicabili per le presse a cilindro chiuso / Features For Closed Tank Presses / Specifications Des Pressoirs Avec Cage De Pressurage Ferme / Merkmale Für Geschlossene Version / Características para prensas cerradas	PPC 9	PPC 12	PPC 18	PPC 26	PPC 35	PPC 45	PPC 70	PPC 100	PPC 150	PPC 250
Impianto lavaggio canaline / Grooves cleaning system / Système lavage des drains / Waschanlage für Kanäle / Sistema de lavado canaletas	-	-	-	-	-	-	○	○	○	○
Chiusura ermetica della porta / Hermetic door sealing / Fermeture hermétique de la porte / Hermetischer Tankverschluß / Cierre hermetico puerta	○	○	○	○	○	○	▲	▲	▲	▲
Dispositivo iniezione gas inerte / System for inert gas injection / Dispositif d'injection gaz inerte / Vorrichtung für Inertgase Injektion / Sistema de inyeccion gas inerte	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Software di gestione macerazione / Software for maceration control / Software de gestion de macération / Software für Gestaltung der Mazeration / Software para gestion maceracion	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Specifiche comuni per presse a cilindro aperto e cilindro chiuso / features for both open and closed tank presses / specifications des pressoirs avec cage de pressurage ouverte et ferme / Merkmale für geöffnete und geschlossene version / Características para prensas abiertas y cerradas	PPC 9 PPA 9	PPC 12 PPA 12	PPC 18 PPA 18	PPC 26 PPA 26	PPC 35 PPA 35	PPC 45 PPA 45	PPC 70 PPA 70	PPC 100 PPA 100	PPC 150 PPA 150	PPC 250 PPA 250
Plc programmabile e display 6" / Programmable plc and display 6" / PLC programmable et visuel 6" / Programmierungstastatur und Display 6" / Automata programable y pantalla 6"	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
Opzione "fast", attivabile dall'utente / Option "fast" dripping control / Option "fast" activable par l'utilisateur / Option "fast" / Opcion "fast"	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
Concatenamento programmi / Program linking / Enchaînement programmes / Verkettung der Programme / Conexión programas	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
Valvola assiale manuale / Manual axial valve / Vanne axiale manuelle / Manuelle Achsialventil / Valvula axial manual	▲	▲	▲	▲	▲	▲	-	-	-	-
Valvola assiale pneumatica / Pneumatic axial valve / Vanne axiale pneumatique / Pneumatische Achsialventil / Valvula axial neumatica	-	-	-	-	-	○	▲	▲	▲	▲
Pressostato di carico assiale / Pressure switch for axial load / Manostat de chargement axial / Druckregler für Achsiallast / Presostato de carga axial	○	○	○	○	○	○	○	-	-	-
Trasduttore di carico assiale / Axial load transducer / Transducteur de chargement axial / Transduktor für Achsiallast / Transductor de carga axial	-	-	-	-	-	-	-	○	○	○
Sonde di livello per vasca di scarico mosto / Level probes for must discharge basin / Sondes de niveau de la cuve de découlement moût / Niveausonde für Auslass Flüssigkeit / Sondas de nivel para cuba descarga mosto	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Quadro di automazione pompa di carico assiale e scarico mosto / Control panel for axial pump and discharge / Tableau d'automatisation de la pompe axiale et déchargement / Schalttafel für Achsialpumpe und Auslass Flüssigkeit / Cuadro de control bomba axial y descarga	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
Valvola Pneumatica per selezione mosto / Pneumatic valve for must selection / Vanne pneumatique sélection moût / Druckluftventil für die Auswahl des gepressten Safts / Valvula neumatica seleccion mosto	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
Porta Pneumatica / Pneumatic door / Porte pneumatique / Pneumatische Tür / Puerta neumatica	-	-	-	-	-	○	▲	▲	▲	▲
Compressore ausiliario porta pneumatica / Auxiliary compressor for pneumatic door / Compresseur auxiliaire porte pneumatique / Hilfskompressor für pneumatische Türöffnung / Compresor auxiliario puerta neumatica	-	-	-	-	-	○	○	○	○	○
Soffiante integrata / Integrated vacuum pump / Soufflante intégrée / Gebläse / Bomba de vacío integrada	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
Compressore centrifugo integrato / Integrated centrifugal compressor / Compresseur centrifuge intégré / Kreisellkompressor / Compresor centrifugo integrado	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	○	○	-
Compressore esterno a vite / External screw compressor / Compresseur extérieur à vis / Zentrifugaler Außenkompressor / Compresor de tornillo externo	-	-	-	-	-	-	○	○	○	○
vasca raccolta mosto sospesa / Suspended juice receiving bin / Bac récolte moût suspendue / Aufgehängte Wanne / Cuba de recogida mosto colgado	-	-	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲
Vasca raccolta mosto su ruote / Juice receiving bin on wheels / Bac récolte moût sur roues / Wanne auf Rädern / Cuba de recogida mosto con ruedas	○	○	○	○	○	○	-	-	-	-
Vasca raccolta mosto estraibile su rotaia / Drawer-type bin / Bac récolte moût extractible sur rails / Aufgehängte herausziehbare Wanne / Cuba de recogida a cajon	▲	▲	-	-	-	-	-	-	-	-
Lavaggio esterno cilindro / Cylinder washing system (externally) / Lavage extérieur de la cage / Anlage für die externe Zylinderreinigung / Sistema de lavado externo cilindro	-	-	-	-	-	○	○	○	○	○
Telaio su ruote / Frame on wheels / Châssis sur roues / Gestell auf Rädern / Chasis con ruedas	▲	▲	▲	▲	▲	▲	-	-	-	-
Telaio su ruote motorizzate / Wheels motorization / Châssis sur roues motorisées / Motorisierung für Räder / Chasis con ruedas motorizadas	-	-	-	○	○	○	○	-	-	-
Rialzi gambe / Legs elevation / Rehausses jambes / Aufsätze am Fahrgestell / Chasis con reales	○	○	○	○	○	○	▲500 mm ○	▲500 mm ○	▲500 mm ○	▲500 mm ○
Comandi elettromeccanici d'emergenza / Electromechanical emergency controls / Commandes électro-mécaniques d'urgence / Elektromechanische Notsteuerung / Comandos electromecánicos de emergencia	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲	▲

▲ Morsetto / ○ Din / Macon / Bsm / Clamp

▲ Di serie | Standard | Standard | Standard | Standard

○ Opzione su richiesta | Option on request | A petición | Auf Anfrage | A petición

- Non disponibile | Not available | Non disponible | Nicht verfügbar | No disponible

La qualità della tradizione, l'affidabilità della tecnologia



EV
ENOVENETA
TECNOLOGIE ENOLOGICHE

